

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 6 (1897)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

G.Rychner Mühlegasse Zürich I.
Special-Agentur
Kauf und Pacht von
Hôtels & Restaurants

Zu verkaufen:

1 Hotel I Ranges in Grossstadt Ober-Italiens, sehr rentabel.
 1 Kur-Hotel im Engadin, 140 Betten, Preis Fr. 425,000.—
 1 Hotel, gutes Jahresgeschäft, in der Ostschweiz, Preis Fr. 375,000.—
 1 Kur-Etablissement in der Ostschweiz, Preis Fr. 270,000.—
 1 Hotel-Pension in St. Moritz, Preis Fr. 235,000.—
 1 Kur-Hotel im Oberen Oberland, Preis Fr. 175,000.—
 1 Kur-Hotel im Kanton St. Gallen, Preis Fr. 125,000.—
 1 Landgasthof im Rheintal, Preis Fr. 120,000.—
 1 Gasthof am Zürichsee, Preis Fr. 118,000.—
 2 kl. Hotels, Jahresgeschäfte, am Wallensee, Preis je Fr. 70,000.—
 1 Kur-Hotel am Thunersee, Preis Fr. 60,000.—
 1 Gasthof im Rheintal, Jahresgeschäft, Preis Fr. 58,000.—
 1 Badhotel im Kanton Graubünden, Preis Fr. 50,000.—
 1 Hotel-Soolbad im Frickthal, Preis Fr. 36,000.—
 1 Gesellschaftshaus, Restaurant I. B., in der franz. Schweiz sehr lukratives Geschäft, Preis Fr. 290,000.—
 1 Sommer-Restaurant mit Ecomomie im Kt. St. Gallen. Rendite sehr gut.
 1 Restaurant nächst Bahnhof Zürich II, Preis Fr. 95,000.—

Zu verpachten:

1 Villa in Lugano für Hotel oder Pension geeignet, Pachtzins Fr. 8000.—
 1 Hotel mit 30 Betten, Jahresgeschäft, am Bodensee, Pachtzins Fr. 3000.—
 1 Hotel, Jahresgeschäft, in der Nordschweiz, Pachtzins Fr. 5000.

Kauf- und Pachtliebhaber:

1 Kaufliebhaber für Hotel I. Ranges, offeriert bis 200,000 Fr. Anzahlung.
 2 Kaufliebhaber für gute Hotels, besitzen je 30,000—60,000 Fr. in Bar.
 2 Kaufliebhaber für Kleine Hotels, offerieren je 12—20,000 Fr. Anzahlung.
 2 Pachtliebhaber für Kurhotels und Jahresgeschäfte, besitzen je 40,000 und 100,000 Fr. Bargeld. [1269]
 3 Pachtliebhaber für kleine Hotels oder bessere Restaurants.

Associationen:

1 tüchtiger Wirt-Restaurateur gesucht mit 25,000 Fr. Einlage.

Eisschränke

für Hôtels, Restaurants, Metzger, Conditores und Private



— Gegründet 1863 —

J. Schneider, vormals C. A. Bauer
 Eisgasse, Aussersihl-Zürich.

Nachweisbar I., ältestes und leistungsfähigstes Geschäft dieser Art in der Schweiz.
 Ehrendiplom der Kantonalen Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.

Silberne Medaille, Schweiz. Landesausstellung Genf 1896.

Illustrierte Preislisten sowie Referenzen über ausgef. Arbeiten stehen gerne zu Diensten.

Coks, Kohlen, Briquettes, Torfstreu.

Wir empfehlen:

I^a Ruhr-Patentcooks extra gebrochen und grossstückig, für Centralheizungen.

I^a Belgische Würfelkohlen „Concorde“ 25/50 & 50/80 mm. extra gewaschen und ausgelesen. Bestes Material für Kochherd. Die Calorimetris. Untersuchung ergab: 8402 Calorien. 3,25% Asche.

I^a Saar-Stückkohlen. Steinkohlen-Briquettes.

I^a Braunkohlen-Briquettes erste Marke.

I^a Anthracitkohlen aus den ersten deutschen, belgischen und englischen Gruben.

I^a Holland. Torfstreu, billiger als Stroh, hält den Stall gesund und geruchlos.

Lieferbar in Originalwagons von 10,000 Kos. nach allen Stationen.

Bürke & Albrecht, Zürich & Landquart.

Möbelfabrik von J. Meer in Huttwyl, Bern.

Gegründet 1876.

Spezialität: **Schlafzimmer-Einrichtungen**
 für Hotels und Pensionen.

Complete Möblierung von Schlafzimmern, Speisesälen etc. in jedem Stil, Holzart und Preislagen, nach neuesten praktischen Erfahrungen. Weitgehendste Garantie für reelle Waaren und solide Arbeit. H1562Y 1261

Fabrik-Depot

In gesponnenen Pferdehaaren, Wolle, Dril, Flau, Federn und Kissenstoffen. Referenzen zu Diensten. Muster, illustr. Prospekte, Preiscurant franko.

Prompte gewissenhafte Bedienung.

Es empfiehlt sich ergebnest. **J. Meer.**

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC

MI-SEG BRUT

SEC ROSÉ

* *

Bouvier Frères Neuchâtel

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Ein Kurort

mit Badeeinrichtungen und Landwirtschaft

in schönster Lage und gewerbreicher Gegend der Zentral-schweiz, — umgeben von 4 bedeutenden Bahnstationen — ist Familienverhältnisse wegen zu verkaufen. Frequenz und Rendite nachweisbar recht gut. Einrichtungen vor-züglich. Fruchtbare Landcomplex um die Gebäude mit Wald; ausgezeichnetes Quellwasser. Kaufbedingungen günstig. Anfragen unter Chiffre K 2008 Q befördern Haasenstein & Vogler, Basel.

1268

Anfragen unter Chiffre K 2008 Q befördern Haasenstein & Vogler, Basel.

1268

Keine Maschine

durfte so willkommen für Hoteliers, Restau-rateure und Waschanstalten sein, als die auf der Fachausstellung zu Wiesbaden prämierte im In- und Auslande patentierte Bügelmaschine für Kohlenfeuer, welche von der Maschinen-fabrik von Aug. Metzger in Homburg v. d. H. gebaut werden. [1198]

Prospekte, sowie Zeugnisse über ganze Wasch- und Trocken-Einrichtungen gratis. Agenten gesucht.

On cherche à louer pour la Saison d'hiver prochain une bonne Pension d'étrangers

toute agencée et bien située.

Prière d'adresser les offres sous Chiffre B 333 C poste restante Lucerne.

Hôtel à louer.

On offre à remettre, à La Chaux-de-Fond, pour une époque à convenir, un hôtel de 116 ordre, situé au centre de la ville, et ayant une bonne et ancienne clientèle. Pour visiter et traiter, s'adresser à M. Alfred Guyot, gérant d'immeubles, à La Chaux-de-Fonds.

[1227]

Hotel-Herd,

3,20 m. lang und 1,10 m. breit, mit 3 Bratpfannen, Kupfer-Cylinder etc., so gut wie neu, wird billig verkauft durch J. J. Preisig, Kochherdfabrikant, Zürich. [1227]

Parketol.

D. R. P. gesetzl. geschützt, neuestes bestes u. einfachstes Modell für Parketböden zum Aufziehen. Längen 100 cm. Breite 100 cm auf einmal. Sofort trocken, schnellt gegen Flecken, die Boden können massig aufgeweicht werden, daher schon in sanitärer Beziehung für Schlafzimmern unentbehrlich. Waschen und Böhnen fällt fort, leicht zu reinigen.

Zu bestellen den Litzen gelblich „A“ — farblos M. 3,50 aus der Fabrik: Höchster Lackwerk, K. Brassemann, Höchst a. M.

Un instituteur

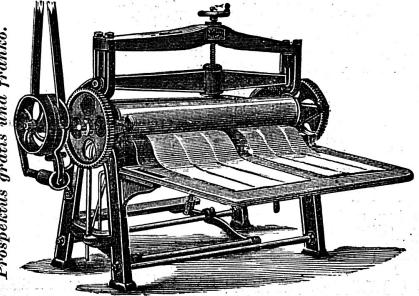
de la Suisse allemande désire se placer pendant l'été prochain dans la Suisse française comme

Secrétaire d'hôtel, comptoiriste ou pour donner des leçons allemandes. Certificats, renseignements chez Mr. Megeney, instituteur, Gessenay. O H 9977

Für Hotels und Pensionen unentbehrlich! Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschine

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.

Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.



Einziges System, gestärkte Vorhänge bügeln zu können und völlig trockene u. frische Bett- und Tischwäsche zu erhalten.

Complete Wascheinrichtungen C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.

Balsthaler Closetpapier.

Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Couponzahl zu 500 oder 1000 wünscht, achtet auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Couponzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist.

Muster und Bezugssachenliste versendet das Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal

in Zürich.

951]

Hotel-Personal

empfehlen die Plazierungs-Bureaux des Genfer-Vereins.

GENF, 4 Rue Gevray 4.

ZÜRICH, 23 Linthescher-Strasse 23.

haupt. chlich:
 Chefs de réception
 Sekretäre
 Oberkellner
 Zimmerkellner
 Restaurat.-Kellner
 Saalkellner

Grosser Kaffee-Abschlag

(H. 1869 Q) 5 Kilo

Kaffee, fein und kräftig Fr. 7.90

Kaffee, extra fein und kräftig „ 9.30

Kaffee, gelb und grossbohng „ 10.40

Kaffee, Perl, hochfein „ 11.60

J. Winiger, Boswil (Aarg.) und A. Winiger, Rapperswil.

Das Plazierungsbureau des

Schweizer Wirts-Verein

Zürich

Zähringerstrasse 10,

vermittelt

Hotel- und Restaurant-Personal

beiderlei Geschlechtes auf's

Gewissenhafteste. [926]

Stirmann & Weissenbach, Zürich

Elektrische Lichtenanlagen

mit besten Dynamo- u. Betriebsmaschinen.

Hausinstallationen

anschliessend an elektrische Zentralen.

Reichhaltiges Lager

elektr. Beleuchtungskörper.

Elektrische Schaltapparate, Leitungsmaterial,

Glählampen, Strom- und Spannungsmesser,

Elektrizitätszähler. Elektr. Koch- und Heiz-

apparate, elektrische Ventilatoren. Elektro-

motoren, Bogenlampen, Scheinwerfer etc.



Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offeren einzubinden wünscht, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inscribet beigegebene Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt die Adressen von Inserenten mitzuteilen.

Die Expedition befasst sich nicht damit, inserierenden Angestellten über offene Stellen von sich aus Mitteilung zu machen.

Personal-Gesuche.

Chef de cuisine. In zirka 8-10

Tagen ein tüchtiger, ganz selbständiger, in der Restaurantküche bewanderter Koch in einem kleineren Hotel gesucht. Jahresstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 312.

Kochvolontär. Ein ausgedrehter Conditör wird zu baldigem Eintritt in ein kleineres Hotel gesucht. Offerten an die Expedition unter Chiffre 313.



Stellen-Gesuche.

Aide de cuisine sucht für kommende Saison als Aide oder auch selbständige, Alter 26 J. und im Besitz einer Zeugnisse. Off. an die Exp. unt. Chiffre 300.

Aide de cuisine, mit guten Zeugnissen, versehen, sucht Stelle für den Sommer. Offerten an die Exped. unter Chiffre 296.

Aide de cuisine, 22 J. alt, aus guter Familie, tüchtig u. zuverlässig, mit sehr gut. Zeugnissen, wünscht auf kommende Saison Stelle in gutem Hause, vorzugsw. nach der französ. Schweiz. Offerten an die Expedition unter Chiffre 297.

Aide de cuisine, der seine Lehrzeit bestens bestanden hat, sucht ab 1. Juni eine Stelle. Der selbe würde, wenn thunlich, am 1. Septbr. seinen jetzigen Posten wieder einnehmen können. Offernt zu richten an Hrn. C. Reichmann, Hotel Reichmann au Lac, Lugano, Paradiso. [806]

Aide de cuisine, mit guten Zeugnissen, der auch die Pâtisserie erlernt hat, sucht Sommer- oder Jahresstelle. Offerten an M. Naegele, Grand Hotel, Markirch (Els.)

Aide de cuisine, 18 J. alt, seine Lehre in einer Hofküche vollendet hat, la. Zeugn. besitzt, und zur Zeit im Süden thätig ist, sucht gleiche Stelle für d. Sommer, vorzugsweise franz. Schweiz. Offernt an die Exped. unter Chiffre 307.

Aide de cuisine, 18 J. alt, in feinem Etabliss. in Berlin 3 Jahre gelernt u. seit 8 Monaten im grössten Hause in Arosa thätig, sucht per Mai anderweitige Stellung als I. oder II. Aide bei ca. Fr. 60 Salär. Off. an die Exp. unt. Chiffre 316.

CHAMPAGNES
Pommery & Greno, Reims
CARTE BLANCHE | SEC | EXTRA SEC
GOUT FRANCAIS | AMERICAIN | ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Chef de cuisine, 25 J. alt, Zeugn. und in der Restaurant bewandert wünscht Saison- oder Jahresstelle zu baldigem Eintritt. Off. an die Exp. unt. Chiffre 303.

Chef de cuisine, noch im Stellung, sucht, gestützt auf beste Empfehlungen, Stelle in feinem Hause. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 285.

Chef de cuisine, tüchtig, mit la. Zeugnissen, wünscht Saisonstelle in gutem, kleinerem Hotel oder feineren Pension. Off. an die Expedition unter Chiffre 259.

Concierge, Schweizer, 29 J. alt, perf. deutsch, französ. u. englisch sprechend mit I. referenzen versehnen, sucht Jahres- ev. Saisonstelle. Off. sind zu richten unter Chiffre 1859 M. R. Poste restante Zürich. [282]

Concierge, 29 Jahre alt, der deutschen, franz. und engl. Sprache mächtig, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Prima Zeugnisse von Hotel I. R. Off. an die Exp. unt. Chiffre 310.

Cuisinier Extra. Junger, tüchtiger Koch, der selbständig arbeiten kann, sucht für Monat Mai, unter ganz bescheidenen Ansprüchen, Stelle als Extra. Offerten unter Chiffre 293.

Frauenzimmer, best empfohlen, pföhleenes, deutsch und franz. sprechend, sucht Vertrauensposten für die Saison in einem Hotel, sei es zur Führung der Buchhaltung u. Correspondenz, oder auch als Stütze des Hausesfrau. Offerten an die Expedition unter Chiffre 304.

Kellnerin, 22 J. alt, ziemlich französ. sprechend, im Saal- u. Restau.-Service bewandert sucht, gestützt auf gute Zeugnisse Stelle per sofort in ein Hotel od. bess. Restaurant. Off. an die Exp. unt. Chiffre 314.

Kellner-Lehrling, ein intelligenter Mann, gesund und kräftig wünscht Lehrstelle in gutem Hotel in der franz. Schweiz. Derselbe besitzt bereits fachliche Vorkenntnisse. Offerten an die Expedition unter Chiffre 308.

Koch, 19 Jahre alt, der im Restaurationsfach gut erfahren ist, u. schon in ersten Häusern gearbeitet hat, sucht Stelle als Aide. Offerten an die Expedition unter Chiffre 315.

Saaltochter, deutsch, franz. und ziemlich englisch sprechend, mit besten Empfehlungen, wünscht Saisonstelle zu baldigem Eintritt. Offerten an die Expedition unter Chiffre 302.

Sekretär, sprachkundig, 38 J. alt, welchem die besten Referenzen zur Seite stehen, repräsentationsfähig, erfahrener Buchhalter, Korrespondent, sucht Stelle in einem Hotel I. R. Off. an die Exp. unt. Chiffre 280.

Tochter, 18 J. alt, welche perfekt französ. spricht u. schreibt, sowie den Telegraph kennt, sucht bis Mitte Juni oder nach Belieben Stelle in ein. Hotel, wo sie den Telegraph besorgen u. beim Servieren mithelfen könnte. Off. an die Exp. unt. Chiffre 311.

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, mit guten Empfehlungen, sucht Stelle in besserm Hotel, für die Sommersaison. Offerten an die Exped. unter Chiffre 304.

HOTEL-REVUE
Organ de la Société Suisse des Détaillants. Journal vantageux pour Inscriptions de
Demandes d'emploi
DES EMPLOYES D'HOTELS.
Les Abonnements de l'Hotel-Revue s'occupent tout plus de 25 000 employés.
Une insertion 1.40, chaque répétit. 1 Fr. 10. Jours ouvrables et en timbres-poste.

Pat. Arzt, 35 Jahre, englisch, französ., holländisch sprechend, der längere Zeit in Brasilien u. Indien war, sucht für den Sommer Stellung als

Kurarzt
in einem feinen Etablissement. Offerten sub. L 1142 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern. 1264

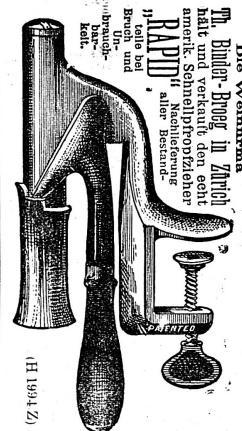
Zu pachten gesucht.

Gut gehendes Hotel I. oder II. Ranges, Jahresgeschäft, mit Vor-kaufrecht, Suchender, tüchtiger Fachmann, würde auch die Leitung eines Geschäftes übernehmen. Off. an die Exp. d. Bl. unter Chiffre 1254.

ILL. PROSPEKTE-PREISCOURANTS.
Circles & Zeichnungen
WERKE, ETC.
MÜLLER & TRÜB
EIGENE MÄLER,
ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN.
Maschine Preise
AARAU

Sonnenglanz - Brillant Soleil
Parquetbedienwäsche.
zeichnet sich vor allen ähnlichen
Präparaten durch tadellosen Glanz,
große Haltbarkeit und leichte, mühslose
Anwendung aus; trocknet auch sehr
schnell und konserviert das Holz, weil
nur aus den feinsten Oelen und Wachs-
sorten hergestellt. 1270
Engros-Verkauf Jul. Tripet, Florastr., Basel.

Tafel-Senf-Fabrik
von
Rensch-Miville
vormals Ambr. Bohny.
BASEL
Gegründet 1834. 1272



Passavant-Iselin
Basel
Closeteinrichtungen
System Unitas,
Salute Alliance
etc.
geruchlos,
elegant, dauerhaft,
mit Zubehör.
Von allen ersten
Hotels d. Schweiz
empfohlen.
Engl. Toiletten all. Art.
Grösste Installationen & fortlauf.
Ganze Canalisationen von Hotels.
Grösstes Lager des Kontinents.
Sofortige Bedienung.
Porzellann-Badewannen
aus einem (1) Stück.

Briefpapier
Postkarten, Couverts
mit Firma-Druck und mit
Ansichten von Hotels etc.
Schweizer.
Verlags-Druckerei
Basel.

S. GARBARSKY

Chemiserie de 1er ordre

Löwenstrasse 51 Zürich Telephon 3370.

Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.

Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Flaschen-Korkmaschinen

Spül-, Füll- Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction. Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.



A louer hôtel 1er ordre

avec vente du fond d'hôtel, grande ville sud-est France, rapport brut fr. 600,000, net fr. 240,000, location annuel avec long-bail fr. 120,000, vente du fond de fr. 6 à 700,000 ou bien vendre ledit fr. 3,500,000. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1252.

BONS- Bücher & Closetpapiere

in grosser Auswahl liefern als langjährige Spezialität Müller & Trüb, Aarau.

A remettre.

Grands hôtels et bains, bord du lac Léman (côte Suisse et Savoie, bonnes conditions). Dans grande ville, France centrale, grand hôtel, installation moderne. A Genève, petits hôtels bien meublés, salle de café-restaurant, brasserie, billard. Id., choix de bons bistro-restaurants, brasseries, pensions de familles bourgeoises. Id., plusieurs belles pâtisseries des mieux situées, bénéfices prouvés. Agence centrale commerciale

M. Oechslin,
Quai des Bergues, 21, GENÈVE.

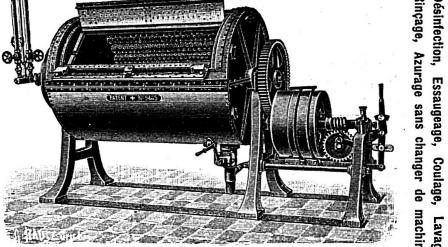
1250

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.

Désinfection, Essorage, Coulage, Lavage, Rinçage, Azurage sans changer de machine.
Machines à laver, Essoreuses syst. américaine, Séchoirs, Catalans séchouses.



Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail. Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne. Références des 1ers hôtels. → TÉLÉPHONE. ← Catalogue et devis gratuits.

Sekretär.

Ein kautionsfähiger Hotelierssohn, Ostschweizer, 24 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, kaufmännisch gebildet und in allen Teilen des Hotelfachs bewandert, sucht auf kommende Sommer-Saison Stelle als Sekretär. Gehaltsansprüche bescheiden. Prima Referenzen von Hotel I. R. 1249

Offerten gefl. an
B. E., Sekretär
Hotel Beau-Regard, Lugano.

Hotel-Adressbuch

der Schweiz.

Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.

Zweite verbesserte Ausgabe

5000 Adressen enthaltend.

Zum Preise von 5 Fr. zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.



Schutzmarke

Erste schweizerische Aktien-Gesellschaft

zur Herstellung

unvergorener und alkoholfreier Trauben- und Obstweine

→ BERN ←



Marque déposée

Filial-Anlagen in Meilen am Zürichsee und in Italien. — Lizenz-Fabriken in Deutschland und in Russland

(Aktienkapital Fr. 800,000. —)

Die unvergorenen und alkoholfreien Trauben- und Obstweine

unserer Gesellschaft sind hergestellt aus frischen Trauben und frischem Obst nach dem Verfahren des Herrn Prof. Dr. H. Müller-Thurgau, Direktor in Wädenswil.

Dieselben sind **garantiert naturrein, ohne jeglichen Zusatz**. Ganz besonders weisen wir noch darauf hin, dass keinerlei gährungshemmende Mittel wie Salicylsäure, Borsäure, Benzoësäure, Zimmtsäure, schweflige Säure etc. zur Anwendung gelangen. Von anderer Seite werden allerdings mit Hilfe solcher Zusätze konservierte Getränke in den Handel gebracht, sie wirken aber bei regelmässigem Genuss erwiesenermassen nachteilig auf die Verdauungsorgane ein und werden daher von den Gesundheitsbehörden der meisten Länder beanstandet.

Unsere unvergorenen Weine zeigen nicht den unangenehmen Kochgeschmack, der gewöhnlichen konservierten Obstsaften anhaftet. Dadurch, dass auf Grund der Untersuchungen von Müller-Thurgau niedrige Wärmegrade zur Sterilisierung benutzt werden können und diese bei Luftabschluss stattfindet, ist es möglich das Entstehen eines Kochgeschmackes zu vermeiden und so Getränke zu gewinnen, die das natürliche Fruchtaroma aufs Schönste hervortreten lassen.

Auch unsere alkoholfreien Rotweine enthalten keinerlei Zusatz, was wir ausdrücklich hervorheben, weil die durch gährungshemmende Mittel konservierten Getränke häufig auch noch durch Zusatz von Farbstoff künstlich rot gefärbt werden. Die rote Farbe der blauen Trauben kann durch ein von Prof. Müller-Thurgau entdecktes Verfahren dem Saft ohne Gärung mitgeteilt werden. So enthalten unsere unvergorenen Rotweine den natürlichen Farbstoff der Trauben und daneben auch den Gerbstoff, also die beiden wertvollen Bestandteile, wodurch Rotweine von weissen Weinen sich unterscheiden.

Unsere unvergorenen und alkoholfreien Trauben- und Obstweine sind also **absolut naturrein** und werden erzeugt durch Sterilisation der Obst- und Traubensaft d. h. durch Vernichtung der darin befindlichen Pilze, bevor diese Gelegenheit hatten, Alkohol zu erzeugen, sowie durch die Verhinderung des Zutrittes von Gährungsorganismen aus der Luft. Unsere so hergestellten Weine erhalten sich erfahrungsgemäss Jahre lang unverändert, ohne weder an Geschmack noch an Nährgehalt irgend etwas einzubüßen.

Es muss insbesondere hervorgehoben sein, dass sich diese unvergorenen Weine weder mit dem vergorenen Wein, noch mit den bisherigen Ersatzgetränken auf eine Stufe stellen lassen.

Während die gewöhnlichen Weine lediglich ein Genussmittel sind, besitzen die **unvergorenen Trauben- und Obstweine** einen ganz erheblichen **Nährwert**; sie sind nicht nur an Eiweiss reicher, sondern enthalten namentlich beträchtliche Mengen von Zucker, ein Liter unvergorener Traubensaft z. B. 150–200 Gramm, und zwar gerade die für die Verwendung in unserm Körper geeignetsten Zuckerarten.

Diese Getränke sind also gleichzeitig **Genuss- und Nahrungsmittel**, und durch deren Herstellung ist es möglich, die wertvollen und für unsere Gesundheit so wichtigen Säfte des Obstes und der Trauben unverändert zu erhalten, und während des ganzen Jahres zur Verfügung zu haben. Infolgedessen eignen sich unsere unvergorenen Weine auch ganz besonders zu **Traubekuren** in jeder Jahreszeit. — Allen denen, die ein gesundes und wohlgeschmeckendes Getränk wünschen, das den Durst stillt **ohne die nachteiligen Folgen des Alkohols** nach sich zu ziehen, werden unsere unvergorenen und alkoholfreien Trauben- und Obstweine willkommen sein.

Man wende sich gefälligst an die

Briefadresse:

Gesellschaft zur Herstellung alkoholfreier
Weine, **Bern**.

Telegrammadresse:
Alkoholfreie Weine, **Bern**.

Telephon Nr. 795.

Erste schweizerische Aktien-Gesellschaft
zur Herstellung

unvergorener und alkoholfreier Trauben- und Obstweine
BERN.

Preislisten auf Verlangen gratis und franko.